Sprememba Amendment	
Ukinitev Cancellation	

SOGLASJE za direktno obremenitev SEPA
SEPA Direct Debit Mandate

Referenčna oznaka soglasja - izpolni prejemnik plačila
Mandate reference - to be completed by the creditor

VEGRIM
VEGRIM d.o.o., Ljubljana
Medvedova cesta 25; 1000 LJUBLJANA

S podpisom tega obrazca pooblaščate (A) VEGRIM d.o.o., Ljubljana, da posreduje navodila vašemu ponudniku plačilnih storitev za obremenitev vašega plačilnega računa in (B) vašega ponudnika plačilnih storitev, da obremeni vaš plačilni račun v skladu z navodili, ki jih posreduje VEGRIM d.o.o., Ljubljana. Vaše pravice obsegajo tudi pravico do povračila denarnih sredstev s strani vašega ponudnika plačilnih storitev v skladu s splošnimi pogoji vašega ponudnika plačilnih storitev. Povračilo denarnih sredstev je potrebno terjati v roku 8 tednov, ki prične teči od dne, ko je bil obremenjen vaš plačilni račun. Prosimo izpolnite polja, označena z *

By signjing this mandate form, you authorise (A) VEGRIM d.o.o., Ljubljana to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from VEGRIM d.o.o., Ljubljana. As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited. Please complete all the fields marked *.

Vaše ime in priimek / naziv
Your name
* 1
Ime in priimek plačnika(-ov)/naziv — Name of the debtor(s)

Vaš naslov
Your adress
* 2
Ulica in hišna številka/sedež — Street name and number

* 3
Poštna številka in kraj — Postal code and city

* 4
Država — Country

Št. vašega pl. računa
Your account number
* 5
Številka plačinega računa - IBAN (19 znakov) — Account number - IBAN (19 characters)

* 6
Identifikacijska oznaka banke (SWIFT BIC) — SWIFT BIC

Številka in vrsta osebnega dok.:

Naziv prejemnika plačila
Creditor's name
** **VEGRIM d.o.o., Ljubljana** 7
Naziv prejemnika plačila — Creditor name

** **SI47ZZZ41645464** 8
Identifikacijska oznaka prejemnika plačila — Creditor identifier

** **Medvedova cesta 25** 9
Ulica in hišna številka / sedež — Street name and number

** **1000 LJUBLJANA** 10
Poštna številka in kraj — Postal code and city

** **SI** 11
Država — Country

Vrsta plačila
Type of payment
* Period. obremenitev / Recurrent payment ☐ ali / or Enkratna obremenitev / One-off payment ☐ 12

REDNE OBVEZNOSTI ☐ **REZERVNI SKLAD** ☐

Soglašam, da prejemnik plačila predhodno obvestilo pošlje najmanj 5 dni pred izvršitvijo plačila.
Soglašam z izvršitvijo plačila na dan, ki je kot dan bremenitve naveden v predhodnem obvestilu.
Soglašam, da se direktna bremenitev izvaja za stroške vseh nepremičnin v lasti oz. uporabi.

Kraj podpisa soglasja
City or town in which you are signing
Kraj — Location
* 13
Datum — Date

Prosimo podpišite tukaj
Please sign here
*
Podpis(-i) — Signatures

Opomba: vaše pravice v zvezi z zgornjim soglasjem so navedene v splošnih pogojih poslovanja, ki jih lahko dobite pri vašem ponudniku plačilnih storitev.
Note: Your rights regarding the above mandate are explained in a statement that you can obtain from your bank.

Podrobnosti, ki se nanašajo na razmerje med prejemnikom plačila in plačnikom - samo v informacijo.
Details regarding the underlying relationship between the Creditor and the Debtor - for information purposes only.

Identifikacijska oznaka plačnika
Debtor identification code
14
Vpišite katerokoli številčno oznako, za katero želite, da jo navede vaš ponudnik plačilnih storitev.
Write any code number here which you wish to have quoted by your bank.

Oseba, v imenu katere se izvrši plačilo
Person on whose behalf payment is made
15
Naziv dolžnika: če izvajate plačilo v skladu s pogodbo med VEGRIM d.o.o., Ljubljana in drugo osebo (npr. kjer plačujete račune drugih oseb), tukaj prosimo vpišite ime in priimek druge osebe. Če plačujete v svojem imenu, pustite prazno.
Name of the Debtor Reference Party: If you are making a payment in respect of an arrangement between VEGRIM d.o.o., Ljubljana and another person (e.g. where you are paying the other person's bill), please write the other person's name here. If you're paying on your own behalf, leave blank.

16
Identifikacijska oznaka dolžnika — Identification code of the Debtor Reference Party

17
Naziv upnika: prejemnik plačila mora izpolniti to polje, če izvršuje direktne obremenitve v imenu druge stranke.
Name of the Creditor Reference Party: Creditor must complete this section if collecting payment on behalf of another party.

18
Identifikacijska oznaka upnika — Identification number of the Creditor Reference Party

V skladu s pogodbo
In respect of the contract
19
Identifikacijska številka osnovne pogodbe — IdeIdentification number of the underfying contract

** 20
Opis pogodbe — Description of contract

Prosimo vrnite:
Please return to:
VEGRIM d.o.o., Ljubljana
Medvedova cesta 25
1000 LJUBLJANA

Le za uporabo prejemnika plačila
Creditor's use only